

Document: EB 2019/127/R.27
Agenda: 8(d)(ii)(a)
Date: 13 August 2019
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
بشأن قرض مقترح تقديمه إلى جمهورية أنغولا
من أجل
مشروع تعزيز صمود أصحاب الحيازات الصغيرة

رقم المشروع 2000002071

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية والعلاقات مع
الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

Sara Mbago-Bhunu

المديرة الإقليمية لشعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية
رقم الهاتف: +39 06 54592838
البريد الإلكتروني: s.mbago-bhunu@ifad.org

Robson Mutandi

المدير القطري
رقم الهاتف: +27609723846
البريد الإلكتروني: r.mutandi@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة السابعة والعشرون بعد المائة
روما، 10-12 سبتمبر/أيلول 2019

للموافقة

المحتويات

ii	فريق تنفيذ المشروع
iii	خريطة منطقة المشروع
1	موجز التمويل
2	توصية بالموافقة
2	أولاً- السياق
2	ألف- السياق الوطني ومسوغات انخراط الصندوق
3	باء- الدروس المستفادة
4	ثانياً- وصف المشروع
4	ألف- أهداف المشروع، والمنطقة الجغرافية للتدخل، والمجموعات المستهدفة
4	باء- المكونات/النواتج والأنشطة
5	جيم- نظرية التغيير
6	دال- المواءمة والملكية والشراكات
6	هاء- التكاليف، والفوائد والتمويل
9	ثالثاً- المخاطر
9	ألف- مخاطر المشروع وتدابير التخفيف
10	باء- الفئة الاجتماعية والبيئية
10	جيم- تصنيف المخاطر المناخية
11	دال- القدرة على تحمل الديون
11	رابعاً- التنفيذ
11	ألف- الإطار التنظيمي
13	باء- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والاتصالات
13	جيم- خطط التنفيذ
13	خامساً- الوثائق القانونية والسند القانوني
14	سادساً- التوصية

الذيول

الذيول الأول - اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها (ستوزع نسخة منها على ممثلي الدول الأعضاء)
الذيول الثاني - الإطار المنطقي

فريق تنفيذ المشروع

Sara Mbago-Bhunu	المديرة الإقليمية:
Robson Mutandi	المدير القطري
Rikke Olivera	المسؤولة التقنية في المشروع:
Claudio Mainella	موظف الإدارة المالية:
Paxina Chileshe	أخصائية البيئة والمناخ:
Purificacion Tola Satue	الموظفة القانونية:

خريطة منطقة المشروع

أنغولا

مشروع تعزيز صمود أصحاب الحيازات الصغيرة

تقرير تصميم المشروع



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بترسيم الحدود أو التخوم أو السلطات المختصة بها.

خريطة أعدتها الصندوق الدولي للتنمية الزراعية | 2018-05-17



جمهورية أنغولا مشروع تعزيز صمود أصحاب الحيازات الصغيرة

موجز التمويل

الصندوق	المؤسسة المبادرة:
جمهورية أنغولا	المقترض:
جمهورية أنغولا	المتلقي:
وزارة الزراعة والغابات	الوكالة المنفذة:
150 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للمشروع:
26.2 مليون يورو	قيمة القرض الذي يقدمه الصندوق:
14.8 مليون دولار أمريكي	قيمة تمويل أنشطة تغير المناخ الذي يقدمه الصندوق:
قرض بشروط عادية بالبيورو، أجل سداه 23 سنة بما في ذلك فترة سماح مدتها 7 سنوات، وفوائده ثابتة	شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:
المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا والوكالة الفرنسية للتنمية	الجهات المشاركة في التمويل:
المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا: 40 مليون دولار أمريكي	قيمة التمويل المشترك:
الوكالة الفرنسية للتنمية: 42 مليون دولار أمريكي	
المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا: عادية	شروط المشاركة في التمويل:
الوكالة الفرنسية للتنمية: عادية	
10 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض:
6.5 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
21.7 مليون دولار أمريكي	فجوة التمويل:
الصندوق	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

* وفقاً لمنهجيات تتبع تمويل أنشطة التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره التي وافقت عليها مصارف التنمية المتعددة الأطراف.

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الواردة في الفقرة 57 بشأن التمويل المقترح تقديمه إلى جمهورية أنغولا من أجل مشروع تعزيز صمود أصحاب الحيازات الصغيرة.

أولاً - السياق

ألف - السياق الوطني ومسوغات انخراط الصندوق

السياق الوطني

- 1- تغطي جمهورية أنغولا مساحة تبلغ 1 247 000 كيلومتر مربع وهي ثالث أكبر بلد في أفريقيا جنوب الصحراء، ويقدر عدد سكانها بحدود 24.3 مليون نسمة،¹ يعيش حوالي 38 في المائة منهم في المناطق الريفية.² ومنذ عودة السلام قبل 16 عاماً، أحرزت أنغولا تقدماً ملحوظاً في وضع وتنفيذ برامج تهدف إلى تنشيط الاقتصاد واستعادة الخدمات الاجتماعية الأساسية وإعادة تأهيل البنية التحتية. ومع ذلك، لم تحقق هذه البرامج أهدافها المتمثلة في توفير سبل عيش مستدامة للفقراء في المناطق الريفية وتخفيض المبالغ الضخمة التي تتفقها البلاد على استيراد الأغذية.
- 2- دفع انخفاض عائدات النفط في الفترة 2015-2016 حكومة أنغولا إلى تكثيف جهودها من أجل تعزيز التنويع الاقتصادي. ويساهم قطاع الزراعة حالياً بنسبة 5.5 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي للبلد ويعمل فيه حوالي 44 في المائة من السكان. وتتم أنغولا بمرحلة فريدة من نوعها في تطورها حيث تنتقل من اقتصاد قائم على النفط إلى اقتصاد أكثر تنوعاً تلعب فيه كل من الزراعة وتنمية القطاع الخاص دوراً مهماً.
- 3- يتركز أكثر من نصف فقراء أنغولا في المناطق الريفية ويعتمدون بشكل شبه كلي على زراعة الكفاف. ويعد تحسين الإنتاج الزراعي لأصحاب الحيازات الصغيرة وتحسين إنتاجيتهم وإضفاء الطابع التجاري عليها، كما يُنظر إلى ذلك من جانب الصمود في وجه تغير المناخ، أمراً بالغ الأهمية للحد من الفقر الريفي.
- 4- تتطلب تدخلات التنمية الريفية في أنغولا معالجة القيود على المستوى الفردي والمجتمعي والمؤسسي مع مراعاة العوامل المختلفة في النظم الإيكولوجية الزراعية المختلفة والاقتصادات الزراعية القائمة في الأجزاء الشمالية والجنوبية من البلاد.

المظاهر الخاصة ذات الصلة بأولويات التعميم المؤسسية في الصندوق

- 5- التمايز بين الجنسين. على العموم، توجد النساء على رأس 23 في المائة من الأسر الزراعية، وتغطين 70 في المائة من زراعة الكفاف التقليدية في البلد و 24 في المائة من الزراعة التجارية. وبشكل عام، لا يحق

¹ المصدر: إحصاء 2014.

² حكومة أنغولا (2016)،

"Censo 2014. Resultados definitivos do recenseamento geral da população e de habitação de Angola 2014"، المعهد الوطني للإحصاء.

للنساء الحصول على الممتلكات على قدم المساواة مع الرجل؛ وغالبا ما يعتمد حقهم في امتلاك الأرض على حالتهم الزوجية.

6- **الشباب.** تبلغ نسبة البطالة في صفوف الشباب 46 في المائة، مقارنة بمعدل البطالة الإجمالي الذي يبلغ 24 في المائة. ويواجه الشباب الريفي تحديا كبيرا في البحث عن خيارات سبل العيش المريحة وفرص العمل. ويوجد الشباب على رأس عدد كبير من الأسر.

7- **التغذية.** على الرغم من إحراز بعض التقدم³ لا يزال سوء التغذية يمثل مصدر قلق للصحة العامة، مع بلوغ معدل التقزم 38 في المائة ومعدل انتشار فقر الدم بين الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 أشهر و59 شهراً 65 في المائة. وينتشر التقزم بشكل أكبر بين السكان الريفيين (46 في المائة) منه في المناطق الحضرية (32 في المائة).

8- **تغير المناخ.** أصبحت الزراعة، خاصة في الجنوب، أكثر ضعفاً أمام تغير المناخ وأحوال الطقس المتطرفة، بما في ذلك الجفاف (مثلا في الفترة 2012-2016) والفيضانات (مثلا في 2017) على مدار العقد الماضي. وتؤدي الأمطار الغزيرة في المقاطعات الشمالية إلى إلحاق الضرر بالمحاصيل مما يؤثر سلبا على ظروف المعيشة. ومن التبعات البارزة لذلك⁴ تقلص طول مواسم النمو بسبب الجفاف (الجنوب) وتأخر هطول الأمطار (الشمال)، وهو ما أثر سلبا على الأمن الغذائي والتغذوي.

مسوغات انخراط الصندوق

9- تتجه حكومة أنغولا والصندوق نحو الانتقال إلى نهج برامجي يستند إلى رؤية طويلة الأجل لدعم جدول أعمال التنويع الاقتصادي. وسيستلزم هذا النهج القيام بتدخلات متكيفة مع الوضع المحلي بغية تعزيز تحول الزراعة الريفية. ويستمد مشروع تعزيز صمود أصحاب الحيازات الصغيرة مسوغاته من الحاجة إلى معالجة النقص في الاستثمار الزراعي في الشمال الذي يتمتع بإمكانات قوية في الإنتاج الزراعي، وتعزيز صمود سبل العيش في الجنوب، بالنظر إلى احتمال تكرار وقوع أحوال الطقس المتطرفة.

10- راعى تصميم المشروع أيضا التوصية المدرجة في تقييم البرنامج القطري والاستراتيجية القطرية (2018) بشأن الحاجة إلى جعل بناء القدرات ركيزة أساسية في عمل الصندوق في أنغولا. ويتواءم تصميم المشروع مع النهج المتبعة في مشروع التنمية الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة ومشروع الإنعاش الزراعي من أجل تبسيط عملية التنفيذ. ويتمشى المشروع على نحو وثيق مع الأولويات الوطنية وسيساهم بشكل مباشر في تحقيق هدف تنمية قطاع الزراعة الأسرية من خلال العمل مع منظمات المزارعين وتعاونياتهم للوصول إلى هذه الغاية.

باء- الدروس المستفادة

11- أرشدت الدروس المستفادة من تجربة الصندوق في تنفيذ المشاريع (مشروع زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة الموجهة للأسواق - المرحلتان الأولى والثانية، ومشروع التنمية الزراعية لأصحاب الحيازات

³ تراجع معدل انتشار نقص التغذية من 32.1 في المائة في الفترة 2004-2006 إلى 14 في المائة في الفترة 2014-2016.
⁴ أوضح تحليل للمخاطر المناخية أجرته المبادرة الأفريقية للمناخ والتنمية آثار تغير المناخ وأثره الخاص على محاصيل الحبوب.

الصغيرة المصطلح به مؤخرًا) وضع تصميم المشروع الحالي (مشروع تعزيز صمود أصحاب الحيازات الصغيرة).

- 12- يؤدي العمل مع المزارعين على أساس مقترحات الاستثمار الصغيرة المدفوعة بالطلب (المشاريع الفرعية) إلى تعزيز الاستدامة. وفي إطار مشروع زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة الموجهة للأسواق، كان مفتاح النجاح هو الملكية المجتمعية في كل شيء في جميع مراحل التنفيذ، بما في ذلك تحكمه في العمليات وصيانة البنية التحتية.
- 13- يتطلب تصميم المشاريع الصغيرة المرنة ووضع معايير واضحة بشأن أهلية مختلف أصناف المجموعات المستفيدة. وهناك حاجة أيضًا إلى المرونة فيما يتعلق بضمان الشمول والوصول إلى الأسر الأكثر ضعفًا.
- 14- يلزم بذل جهود متضافرة لبناء قدرات الموظفين الحكوميين ومقدمي الخدمات لدعم مبادرات التنمية الزراعية الريفية بشكل فعال.

ثانياً - وصف المشروع

ألف - أهداف المشروع، والمنطقة الجغرافية للتدخل، والمجموعات المستهدفة

- 15- هدف المشروع هو المساعدة في تحسين الأمن الغذائي والتغذوي للأسر المستهدفة. وسيكون الهدف الإنمائي هو زيادة الإنتاجية الزراعية وقدرة الأسر المستهدفة على الصمود.
- 16- تشمل منطقة المشروع المناطق الزراعية الإيكولوجية القاحلة وشبه القاحلة وشبه الرطبة، وستغطي 35 بلدية في 7 محافظات: بنغو وزائير وأويغ وكوانزا نورت في الشمال، وينغيلا وكونين وناميب في الجنوب.
- 17- سيستهدف المشروع ما مجموعه 218 000 أسرة (ما يفوق قليلاً المليون شخص) - 65 400 أسرة في الجنوب و152 000 أسرة في الشمال. وستشمل المجموعة المستهدفة الأساسية من المشروع أسر أصحاب الحيازات الصغيرة ذات الدخل المنخفض والتي هي أعضاء في التعاونيات أو الرباطات؛ وفي الجنوب، سيستهدف المشروع الأسر الضعيفة أمام صدمات المناخ والتي يمكن مساعدتها على الانتقال من مرحلة التعافي إلى مرحلة الصمود.

باء - المكونات/النواتج والأنشطة

- 18- سيكون للمشروع مكونين تقنيين ومكون واحد شامل:
- 19- **المكون 1** (بناء القدرات المؤسسية والبنية التحتية الريفية). سيركز هذا المكون على تعزيز القدرات ودعم الاستثمارات في البنية التحتية الريفية، والوصول إلى الأسواق ودعم أشكال إدارة الأراضي التي ترمي إلى تعزيز القدرة على التكيف مع المناخ. وسيُقسَّم تنفيذه إلى مكونين فرعيين. سيُكرّس المكون الفرعي الأول لتعزيز القدرة على توفير خدمات متطورة للمزارعين الأسريين. وسيتم السعي إلى تحقيق هذا الهدف من خلال بناء قدرات ومهارات أخصائيي الإرشاد الزراعي الحكوميين على مستوى المحافظات والبلديات والمنظمات غير الحكومية الوطنية التي تعمل على دعم تنمية الزراعة الأسرية ومجموعات المنتجين من أجل ضمان القدرة على التنفيذ الفعال. وسيركز المكون الفرعي الثاني على الاستثمار في البنية التحتية

الريفية العامة القادرة على الصمود في وجه تغير المناخ كوسيلة لتعزيز الصمود الشامل والوصول إلى الأسواق. والهدف من هذا المكون الفرعي هو الاستثمار في بناء البنية التحتية الريفية وتنمية الأراضي من أجل تعزيز الصمود في وجه تغير المناخ وتعزيز ظروف أفضل للإنتاج والتسويق.

20- **المكون 2** (تعزيز الزراعة الأسرية والاضطلاع بالاستثمار). سيركز هذا المكون على تعزيز قدرات المزارعين الأسريين، على نحو أساسي من خلال مدارس المزارعين الحقلية، وعلى توفير الاستثمارات لدعم الإنتاجية الزراعية، وإضافة القيمة وتحسين فرص سبل العيش للفقراء الريفيين. وسيُنفذ هذا المكون على أساس المكونين الفرعيين التاليين: (1) تعزيز قدرة الزراعة الأسرية. سيهدف هذا المكون الفرعي إلى بناء قدرات ومهارات المزارعين الأسريين من خلال تقديم العاملين في مجال الإرشاد الزراعي الحكومي والمنظمات غير الحكومية الوطنية للدعم لأغراض تنمية الزراعة الأسرية؛ (2) الاستثمار في الزراعة الأسرية. سيهدف هذا المكون الفرعي إلى تحسين الإنتاجية الزراعية، وزيادة القيمة المضافة، وربط المزارعين بالأسواق، وزيادة دخل المزارعين الأسريين وتعزيز فرص سبل عيشهم.

21- **المكون 3** (تنسيق المشروع وإدارته). سيعالج هذا المكون الفجوات التي تتخلل القدرات المؤسسية في إدارة المشروع وتمويله وتوريده. وسيُقسم إلى مكونين فرعيين: (1) وحدة تنفيذ مشروع؛ (2) وحدة التنسيق الموحدة ومرفق تنفيذ الحافظة.

22- سيكون للمشروع **النتائج المتوقعة الرئيسية التالية**: (1) تعزيز القدرة المؤسسية على تقديم الخدمات التي تحسن من الأمن الغذائي والإنتاجية والسمود، حيث سيستخدم 125 000 مزارع بشكل منتظم الخدمات الاستشارية وخدمات الدعم؛ (2) تعزيز البنية التحتية الريفية لبناء القدرة على الصمود وتحسين الإنتاجية والوصول إلى الأسواق، حيث ستُحسن فرص وصول 40 000 أسرة إلى المياه والأراضي وبنية الطرق التحتية؛ (3) اكتساب الأسر الزراعية المهارات والتكنولوجيات لدعم الأمن الغذائي والتغذوي، وتعزيز القدرة على الصمود/الإنتاجية والوصول إلى الأسواق، حيث ستطبق 80 000 أسرة، مصنفة حسب نوع الجنس، تكنولوجيات وممارسات الصمود في وجه تغير المناخ؛ (4) تحسين ربحية الأنشطة المولدة للدخل في المزرعة وخارجها كوسيلة لتحسين الوصول إلى الأغذية، حيث ستحقق 80 000 أسرة زيادة بنسبة 30 في المائة على الأقل في حصة المنتج الزراعي المعروض للبيع في السوق.

جيم - نظرية التغيير

23- سيدعم المشروع المزارعين الأسريين الصغار في شمال وجنوب البلاد في الانتقال من زراعة الكفاف إلى سبل العيش المتنوعة وتحقيق حاصل إنتاج مستقر لأغراض الاستهلاك الذاتي مع تسويق الفائض منه. وسيراعي المشروع الاختلافات في النظم الزراعية الإيكولوجية والنظم الزراعية. حيث سيركز في الشمال على النهج الموجهة نحو السوق في الزراعة، وذلك لأن الشمال يتميز بإمكانات زراعية إيكولوجية وعلى ظروف اجتماعية واقتصادية. أما في الجنوب، سيهدف المشروع إلى بناء القدرة على الصمود في المحافظات المتضررة من الجفاف.

24- سيتم تحقيق هذا التحول من خلال ما يلي: (1) تعزيز قدرات المؤسسات والقطاع الخاص من أجل تحسين تقديم خدمات المعلومات المناخية والخدمات الاستشارية المصممة خصيصاً لتلبية احتياجات صغار

المزارعين الأسريين؛ (2) تعزيز مدارس المزارعين الحقلية وغير ذلك من نهج الإرشاد لدعم المزارعين في الإدارة المستدامة للأراضي، واستخدام المحاصيل والأصناف المقاومة للجفاف، وتكييف مواعيد زراعة المحاصيل، وتجميع مياه الأمطار، وإدارة الري على نطاق صغير؛ (3) توفير التدريب الذي يركز على التغذية والحميات الغذائية الصحية للأسر؛ (4) توفير أموال المنح المقابلة، حيث يمكن للصندوق الدوار أن يشارك في تمويلها بغية زيادة فرص الوصول إلى المياه، واعتماد ممارسات زراعية صامدة في وجه تغير المناخ، وإيجاد سبل عيش بديلة.

25- في كل من الشمال والجنوب، سيتم إيلاء اهتمام خاص لإدماج واستهداف النساء والشباب والمجموعات الضعيفة، وهو ما سيُحقق من خلال تصميم أنشطة المشروع خصيصاً لتلبية احتياجاتهم. وترتكز نظرية التغيير بشأن الوصول إلى نتائج تغذية جيدة على دعم زيادة نسبة توفر مجموعة متنوعة من الأغذية المغذية وزيادة استهلاكها.

دال - المواءمة والملكية والشراكات

26- يتماشى المشروع مع الأولويات الوطنية، بما في ذلك تلك المنصوص عليها في الخطة متوسطة الأجل لتنمية القطاع الزراعي والخطة الوطنية طويلة الأجل، واللتين تشددان على اعتبار الزراعة والتنمية الريفية مجالين ذوي أولوية. وسيساهم المشروع في تحقيق أربعة أهداف للتنمية المستدامة: استئصال الفقر (الهدف 1)، والقضاء على الجوع (الهدف 2)، واتخاذ إجراءات خاصة بتغير المناخ (الهدف 13)، والحياة على الأرض (الهدف 15).

27- يتماشى المشروع مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025 وسيساهم مباشرة في تحقيق الهدف الاستراتيجي 1 - زيادة القدرة الإنتاجية للسكان الريفيين الفقراء؛ الهدف الاستراتيجي 2 - زيادة فوائد السكان الريفيين الفقراء من المشاركة في الأسواق؛ الهدف الاستراتيجي 3 - تعزيز الاستدامة البيئية وصمود الأنشطة الاقتصادية للسكان الريفيين الفقراء في وجه تغير المناخ. ويتماشى المشروع أيضاً مع برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لأنغولا للفترة 2019-2024، والذي يدعم التحول المستدام والشامل للزراعة الأسرية بهدف زيادة الدخل والأمن الغذائي وسبل العيش المتنوعة للفقراء الريفيين. وقد أثري المشروع أيضاً من خلال نتائج تقييم البرنامج القطري والاستراتيجية القطرية للفترة 2005-2017 الذي إصطُلع به في الآونة الأخيرة.

28- يمثل العنصر الذي ابتكره هذا المشروع في إنشاء وحدة التنسيق الموحدة لتنسيق حافظة استثمارات الصندوق التي تنفذها وزارة الزراعة والغابات والإشراف عليها.

هاء - التكاليف، والفوائد والتمويل

29- يشتمل تمويل الصندوق على قرض بقيمة 29.8 مليون دولار أمريكي مصدره المخصصات بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. ويمكن تمويل فجوة التمويل البالغة 21.7 مليون دولار أمريكي (14.5 في المائة من تكاليف المشروع) من خلال الدورات اللاحقة لتخصيص الموارد على أساس الأداء (بموجب شروط التمويل التي سيتم تحديدها ورهنهاً بالإجراءات الداخلية وموافقة المجلس التنفيذي اللاحقة) أو عن طريق التمويل المشترك الذي سيُحدد أثناء التنفيذ.

30- ستساهم المكونات الفرعية 1.1 و1.2 و2.1 و2.2، كليا أو جزئيا، في تمويل أنشطة التكيف مع تغير المناخ الذي يقدمه الصندوق. وحُد المبلغ الإجمالي لتمويل أنشطة تغير المناخ الذي يقدمه الصندوق في استثماره الأول بحدود 14.8 مليون دولار أمريكي، وهو ما يمثل 49.8 في المائة من المبلغ الأول المخصص لمشروع الصندوق. وإذا تمت الموافقة على القرض الثاني للصندوق، فإنه سيشمل 10.7 مليون دولار أمريكي لتمويل أنشطة تغير المناخ، وهو ما يمثل 49.2 في المائة من الاستثمار الثاني للصندوق.

تكاليف المشروع

31- يقدر إجمالي استثمارات المشروع والتكاليف المتكررة الإضافية، بما في ذلك الطوارئ المادية والسعرية، بمبلغ 150 مليون دولار أمريكي (34.5 مليار كوانزا أنغولية). ويعرض الجدول 1 أدناه تفاصيل التكاليف حسب المكون. ويبلغ إجمالي الاستثمار في المكون 1 (بناء القدرات المؤسسية والبنية التحتية الريفية) 89.4 مليون دولار أمريكي (59 في المائة من إجمالي التكاليف). ويبلغ إجمالي الاستثمار في المكون 2 (تعزيز الزراعة الأسرية والاضطلاع بالاستثمار) 38.3 مليون دولار أمريكي (26 في المائة من إجمالي التكاليف). ويبلغ إجمالي الاستثمار في المكون 3 (تنسيق المشروع وإدارته) 22.3 مليون دولار أمريكي (15 في المائة من إجمالي التكاليف)، منها تكاليف وحدة تنفيذ المشروع التي تبلغ 16 مليون دولار أمريكي (11 في المائة من إجمالي التكاليف) وتكاليف وحدة التنسيق الموحدة، التي ستُدمج فيها وحدة تنفيذ مشروع، التي تبلغ 6.3 مليون دولار أمريكي (4 في المائة من إجمالي التكاليف).

الجدول 1

تكاليف المشروع بحسب المكون والجهة الممولة (بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون/المكون الفرعي	قرض الصندوق		المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا والوكالة الفرنسية للتنمية		الوكالة الفرنسية للتنمية		الحكومة		المستفيدون		فجوة التمويل		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
الف. بناء القدرات المؤسسية والبنية التحتية الريفية	7,664	33	-	-	8,394	36.1	1,130	4.9	-	-	6,063	26.1	23,251	15.5
1. تعزيز القدرة على توفير خدمات متطورة للمزارعين الأسريين	6,859	10.4	36,603	55.3	10,434	15.8	6,794	10.3	617	0.9	4,869	7.4	66,176	44.1
2. الاستثمار في البنية التحتية الريفية العامة	14,522	16.2	36,603	40.9	18,828	21.1	7,925	8.9	617	0.7	10,932	12.2	89,427	59.6
المجموع الفرعي: بناء القدرات المؤسسية	6,350	29.3	-	-	9,659	44.5	1,068	4.9	112	0.5	4,508	20.8	21,697	14.5
باء. تعزيز الزراعة الأسرية والاضطلاع بالاستثمار	3,296	19.9	-	-	5,013	30.3	147	0.9	5,771	34.8	2,340	14.1	16,566	11
1. تعزيز قدرة الزراعة الأسرية	9,646	25.2	-	-	14,673	38.3	1,215	3.2	5,883	15.4	6,847	17.9	38,263	25.5
2. الاستثمار في الزراعة الأسرية	3,674	23	3,397	21.2	5,589	34.9	733	4.6	-	-	2,608	16.3	16,001	10.7
المجموع الفرعي: تعزيز الزراعة الأسرية والاضطلاع بالاستثمار	1,913	30.3	-	-	2,911	46.1	127	2	-	-	1,358	21.5	6,310	4.2
جيم. تنسيق المشروع وإدارته	5,587	25	3,397	15.2	8,499	38.1	860	3.9	-	-	3,966	17.8	22,311	14.9
1. وحدة تنفيذ مشروع	29,755	19.8	40,000	26.7	42,000	28	10,000	6.7	6,500	4.3	21,745	14.2	150,000	100
2. وحدة التنسيق الموحدة ومرفق تنفيذ الحافظة														
المجموع الفرعي: تنسيق المشروع														
المجموع	29,755	19.8	40,000	26.7	42,000	28	10,000	6.7	6,500	4.3	21,745	14.2	150,000	100

الجدول 2

تكاليف المشروع بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة (بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	قرض الصندوق		المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا والوكالة الفرنسية للتنمية		الوكالة الفرنسية للتنمية		الحكومة		المستفيدون		فجوة التمويل		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
1. الأشغال	6,938	10.7	35,543	54.7	10,555	16.2	7,072	10.9	-	-	4,925	7.6	65,033	43.4
2. المنحة المقابلة	4,869	22.5	-	-	7,407	34.2	464	2.1	5,436	25.1	3,457	16	21,634	14.4
3. المركبات	699	27.7	56	2.2	1,064	42.1	212	8.4	-	-	496	19.6	2,528	1.7
4. السلع والخدمات	4,327	26	636	3.8	6,583	39.6	938	5.6	1,064	6.4	3,072	18.5	16,621	11.1
والمعدات	2,763	27.7	459	4.6	4,204	42.2	578	5.8	-	-	1,962	19.7	9,965	6.6
5. الاستشارات	4,095	30	403	3	6,229	45.7	9	0.1	-	-	2,907	21.3	13,643	9.1
6. التدريب	1,097	22.9	1,015	21.1	1,669	34.8	240	5	-	-	779	16.2	4,800	3.2
7. التكاليف التشغيلية	4,965	31.5	1,886	12	4,290	27.2	487	3.1	-	-	4,147	26.3	15,775	10.5
8. المرتبات والملاوات														
المجموع	29,755	19.8	40,000	26.7	42,000	28	10,000	6.7	6,500	4.3	21,745	14.5	150,000	100

الجدول 3

تكاليف المشروع بحسب المكون وسنة المشروع
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون/المكون الفرعي	السنة الأولى		السنة الثانية		السنة الثالثة		السنة الرابعة		السنة الخامسة		السنة السادسة		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
المكون/المكون الفرعي	6 251	30.7	6,723	21	6 451	19.7	2 189	7.8	805	3.6	832	5.6	23 251	15.5
ألف. بناء القدرات الموسمية والبنية التحتية الريفية	5 168	25.4	15 356	48	14 749	45.1	14 298	51	10 398	47.1	6 207	41.8	66 176	44.1
1. تعزيز القدرة على توفير خدمات متطورة للمزارعين الأسريين	11 419	56.2	22 079	69.0	21 200	64.8	16 486	58.8	11 203	50.8	7 039	47.4	89 427	59.6
2. الاستثمار في البنية التحتية الريفية العامة	2 836	20	4 098	12.8	4 413	13.5	4 548	16.2	3 918	17.8	1 885	21.7	21 697	14.5
المجموع الفرعي	1 268	6.2	2 156	6.7	3 449	10.5	3 486	12.4	3 489	15.8	2 718	18.3	16 566	11
باء. تعزيز الزراعة الأسرية والاضطلاع بالاستثمار	4 105	20.2	6 253	19.5	7 862	24	8 034	28.6	7 407	33.8	4 602	31	38 263	25.5
1. تعزيز قدرة الزراعة الأسرية	3 354	16.5	2 424	7.6	2 555	7.8	2 512	9	2 456	11.1	2 699	18.2	16 001	10.7
2. الاستثمار في الزراعة الأسرية	1 437	7.1	1 235	3.9	1 121	3.4	1 022	3.6	996	4.5	498	3.4	6 310	4.2
المجموع الفرعي	4 792	23.6	3 660	11.4	3 676	11.2	3 534	12.6	3 452	15.6	3 197	21.5	22 311	14.9
جيم. تنسيق المشروع وإدارته	20 316	13.5	31 992	21.3	32 738	21.8	28 054	18.7	22 062	14.7	14 839	9.9	150 000	100
1. وحدة تنفيذ مشروع														
2. وحدة التنسيق الموحدة ومرق تنفيذ الحافظة														
المجموع الفرعي														
المجموع														

تمويل الصندوق واستراتيجية التمويل المشترك وخطته

32- ستمول حكومة أنغولا الضرائب والرسوم والمساهمات المتعلقة بخدمات الإرشاد الخاصة بالبنية التحتية بمبلغ 10 ملايين دولار أمريكي (حوالي 6.7 في المائة من إجمالي التكاليف). ويستند تقدير الضرائب والرسوم إلى المعدلات السائدة في وقت تصميم المشروع. ووفقاً لمبدأ عدم تمويل أي ضرائب أو رسوم من خارج حصيللة قرض من قروض الصندوق، يجب أن تتحمل الحكومة أي تغييرات في معدلات الضرائب والرسوم. وسيساهم المستفيدون بمبلغ 6.5 مليون دولار أمريكي (حوالي 4.3 في المائة من تكاليف المشروع)، أساساً على شكل مساهمات عينية. وسيساهم المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا بحوالي 40 مليون دولار أمريكي (26.7 في المائة) والوكالة الفرنسية للتنمية بمبلغ 42 مليون دولار أمريكي (28 في المائة).

الصرف

33- سيفتح معهد التنمية الزراعية التابع لحكومة أنغولا حساب مصرفي معين بالدولار الأمريكي في لواندا لتلقي حصيللة القرض. وسيُفتح حسابين تشغيليين، أحدهما بالكوانزا الأنغولية والآخر بالدولار الأمريكي، في أحد المصارف التجارية في لواندا. وسيُفتح حساب مصرفي آخر بالكوانزا الأنغولية لتلقي الأموال الحكومية النظرية. وستُفتح أربعة حسابات مصرفية بالكوانزا الأنغولية (حساب لكل محافظة) لإدارة النفقات على المستوى المحلي. ونظراً للصعوبة الكبيرة في معالجة مدفوعات العملة الأجنبية إلى الحسابات المصرفية في الخارج ونظراً لوجود نقص في الدولار الأمريكي لإجراء عمليات التحويل من مصرف لآخر داخل أنغولا، سيحتاج المشروع إلى اللجوء كثيراً إلى طريقة الدفع المباشر للمتعاقد والموردين. ويجري استكشاف بدائل أخرى للتعامل مع المدفوعات بالعملات الأجنبية. وستُحدد الإجراءات التفصيلية لتشغيل الحسابات المصرفية في دليل إجراءات الإدارة المالية.

تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

34- التحليل الاقتصادي والمالي. سيعمل المشروع على تحسين سبل العيش والحالة التغذوية لما مجموعه 218 000 أسرة مستفيدة، وعلى خلق فرص عمل على مستوى منظمات المزارعين والمزارع وتعزيز إنتاج المحاصيل/الثروة الحيوانية وروابط السوق. وتشير التقديرات إلى أن المشروع سيحقق معدل عائد داخلي

اقتصادي قدره 26 في المائة وسيبلغ صافي القيمة الحالية الاقتصادية 91.6 مليون دولار أمريكي (بمعدل خصم 9.35 في المائة). وسيكون المشروع مربحا للغاية من الناحية الاقتصادية. ويشير تحليل الحساسية إلى وجود درجة عالية من الصمود ضد زيادة التكاليف وتراجع الفوائد، على اعتبار أن العائد الداخلي الاقتصادي للمشروع ستنزل نسبته 22.4 في المائة و21.6 في المائة إذا ترجعت الفوائد بنسبة 10 في المائة أو 20 في المائة، على التوالي.

استراتيجية الخروج والاستدامة

35- سُنِّبى استدامة المشروع من خلال ما يلي: (1) استخدام مدارس المزارعين الحقلية وغيرها من نُهج الإرشاد لتدريب أعداد كبيرة من الميسرين المزارعين الذين سيستمرون في تقديم المساعدة التقنية حتى بعد انتهاء المشروع بفترة طويلة؛ (2) تركيزه على تنمية كفاءات ومهارات العاملين في مجال الإرشاد ومقدمي الخدمات المحتملين؛ (3) تقديم الدعم في مجال الاستثمار للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة ومنظماتهم من أجل تعزيز الإنتاجية وزيادة الدخل وخلق روابط أفضل مع التجار وموردي المدخلات والمجهزين الزراعيين؛ (4) تعزيز قدرات موظفي معهد التنمية الزراعية وخدمات الدعم التقني.

36- ستساهم تدخلات المشروع في الاستدامة البيئية من خلال تعزيز الصمود وتحسين الإدارة المجتمعية للموارد الطبيعية.

ثالثا - المخاطر

ألف - مخاطر المشروع وتدابير التخفيف

37- تُقِيم المخاطر الإجمالية للمشروع على أنها كبيرة بسبب ضعف التنفيذ والقدرة الائتمانية، ومحدودية القدرات التقنية، والآثار المحتملة المتعلقة بالبيئة وتغير المناخ. ويحدد الجدول 4 أدناه المخاطر الرئيسية وتدابير التخفيف المقترحة.

الجدول 4:

المخاطر الرئيسية وتدابير التخفيف

المخاطر	تدابير التخفيف
محدودية قدرة القطاع العام: تعاني البلديات والكمونات من محدودية قدراتها من حيث عدد الموظفين والمهارات والخبرات والمرافق.	سُنِّبى القدرات وسُنِّبى المساعدة/التدريب التقني لمعهد التنمية الزراعية وموظفي الحكومة الآخرين على مستوى المحافظات والبلديات.
محدودية عدد الموظفين المؤهلين في الإدارة المالية والتوريد.	سيستلمى المشروع الدعم الائتماني من وحدة التنسيق الموحدة لتستفيد منه جميع مشاريع الصندوق. كما سيقدم الصندوق التدريب والدعم بانتظام في مجال الإدارة المالية خلال السنوات الثلاث الأولى.
محدودية توفر العملات الأجنبية في أنغولا (خاصة الدولار الأمريكي)، مما أدى إلى ما يلي: (1) نشوء سوق صرف مواز يشهد ارتفاع أسعار الصرف عن	سيحتجى المشروع: (1) إمكانية فتح حسابات مصرفية خارجية لإدارة المعاملات المتعلقة بالدولار الأمريكي؛ (2) الطرق المناسبة لتخطيط/تحويل تدفقات الأموال من الحساب المعين بالدولار

سعر الصرف الرسمي؛ (2) احتمال أن يضطر المشروع إلى تحويل المدفوعات مباشرة بالدولار الأمريكي، مما قد يؤدي إلى إمكانية التعاقد مع مقدمي خدمات/شركاء غير أنغوليين.	الأمريكي إلى الحساب التشغيلي بالكوانزا الأنغولية من أجل التخفيف من مخاطر إنهاك القوة الشرائية.
محدودية القدرات على المستوى المجتمعي: هناك نقص في مقدمي الخدمات الذين لديهم المعرفة والمهارات اللازمة للتعبيئة الاجتماعية، وتنمية المجتمع، وتوليد الدخل.	ستقدم المساعدة التقنية لدعم موظفي الإرشاد ومقدمي الخدمات العاملين على المستوى الميداني.
الآثار السلبية على البيئة وإدارة الموارد الطبيعية: قد يؤدي تنفيذ بعض الأنشطة إلى ترك آثار بيئية غير مرغوب فيها.	ستُخفف الآثار السلبية بموجب خطة الإدارة البيئية والاجتماعية. وسيقدم التدريب في مجالات التقييم البيئي، والتخطيط، والإدارة، والرصد.
أحوال الطقس المتطرفة المتعلقة بتغير المناخ	سيُعزز تنوع سبل العيش الصمود الاجتماعي والاقتصادي. وسيُرفد هذا الجهد ببناء قدرات أصحاب الحيازات الصغيرة على التكيف مع تغير المناخ.
اقتناص النخبة للموارد المخصصة لأصحاب الحيازات الصغيرة، لا سيما الاستثمارات.	ستشكل لجان التسيير على مستوى المحافظات. وسيضم أعضاء هذه اللجان ممثلين عن القادة التقليديين وقادة المجتمع وعن المجتمع المدني. وسيتم وضع معايير لضمان إدراج الأشد فقراً والمجموعات المستفيدة الأخرى.
عقلية تعتمد على انتظار تلقي مدخلات مجانية من الحكومة.	سيتم إنشاء الصناديق الدوارة المدارة مجتمعيًا. وستعمل المجموعات المجتمعية ونهج مدارس المزارعين الحقلية أيضًا على تعظيم التماسك الاجتماعي بين أصحاب الحيازات الصغيرة.

باء- الفئة الاجتماعية والبيئية

38- صُنِّف المشروع في الفئة البيئية والاجتماعية باء. وترد تفاصيل حول تخفيف الآثار البيئية والاجتماعية السلبية المحتملة، وكذلك مخاطر المناخ، في مذكرة استعراض إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي (انظر تقرير تصميم المشروع). وسيستفيد المشروع من إجراءات تقديم الشكاوى في الصندوق لحل أي شواغل أو شكاوى فيما يتعلق بإمكانية عدم الامتثال لسياساته البيئية والاجتماعية أو الجوانب الإلزامية لإجراءاته بشأن التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي.

جيم- تصنيف المخاطر المناخية

39- تُصنَّف المخاطر المناخية في المشروع على أنها مرتفعة. وتخضع المحاصيل البعلية في المحافظات الشمالية لتغيرات سنوية كبيرة في هطول الأمطار، في حين تأثرت المحافظات الجنوبية بشدة بالجفاف والفيضانات. وفي كلتا المنطقتين، يستخدم المزارعون طرق تقليدية في زراعة المحاصيل وليس لديهم إلا وعي محدود بطرق حفظ التربة أو المياه، والحاجة إلى استبدال مغذيات التربة، والآثار المترتبة على اختيارهم لأنواع النباتات، ونظم الري أو غيرها من تكنولوجيات التكيف مع تغير المناخ. وسيُجرى تحليل

مفصل للضعف أمام تغير المناخ في إطار الشريحة الأولى من تمويل المشروع لزيادة إثراء تدابير التكيف في المشروع.

دال-القدرة على تحمل الديون

40- لا يزال الدين الخارجي لأنغولا ضعيف أمام الصدمات، لا سيما أمام التطورات غير المواتية في الحساب الجاري (مثل خسائر الصادرات غير المتوقعة أو الارتفاع الحاد في الواردات) وانخفاضات كبيرة في أسعار الصرف. وبموجب سيناريو الحالة الأساسية، من المتوقع أن يظل الدين الخارجي عند حوالي 40 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي على مدار سنوات المشروع. ومن المرجح أن تظل حصة إجمالي الدين مرتفعة على المدى المتوسط، بما أن الحكومة تواصل تمويل الجزء الأكبر من الاستثمارات العامة بخطوط ائتمان خارجية. ويمكن أن تخفف هذه الاستراتيجية من مخاطر تجدد الديون المحلية. ومن المتوقع أن تظل متطلبات التمويل الخارجي قابلة للإدارة بحوالي 6 إلى 7 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي على المدى المتوسط. ويمكن التخفيف من هذه المخاطر من خلال جهود الحكومة لتنفيذ الإصلاحات الهيكلية الرامية إلى تنويع الاقتصاد وتعزيز الاحتياطات الخارجية.⁵

رابعاً - التنفيذ

ألف - الإطار التنظيمي

إدارة المشروع وتنسيقه

41- ستكون وزارة الزراعة والغابات الوكالة الرائدة للمشروع وستعمل عن كثب مع وزارات التنفيذ الأخرى والشركاء الذين تؤثر وظيفتهم بشكل مباشر على تحقيق أهداف المشروع. وسيكون معهد التنمية الزراعية مسؤولاً عن الإدارة والتنسيق الشاملين للمشروع. وستتلقى وزارة الزراعة والحراجة الدعم من لجنة تنسيق المشروع التي ستعمل كهيئة إشراف ويرأسها وزير الزراعة (أو من يُرشحه لهذا). وسيكون أعضاء اللجنة ممثلين للمؤسسات ذات الصلة المباشرة بتحقيق أهداف المشروع. وستشكل على مستوى المحافظات لجان تنسيق المشروع حيث ستكون تشكيلتها ووظائفها شبيهة بتشكيلة ووظائف لجنة تنسيق المشروع.

الحكومة، والإدارة المالية، والتوريد

42- ترتيبات التنفيذ الشاملة. سيكون معهد التنمية الزراعية هو وكالة تنفيذ المشروع. وستُدمج وحدة إدارة المشروع في وحدة التنسيق الموحدة، والتي سينشئها معهد التنمية الزراعية في لواندا لتنسيق تنفيذ جميع مشاريع الصندوق التي تنفذها وزارة الزراعة والغابات. وستكون وحدة التنسيق الموحدة مسؤولة أيضاً عن الإدارة الائتمانية الشاملة للمشاريع التي يمولها الصندوق والتي تلعب فيها وزارة الزراعة والغابات دور وكالة التنفيذ.

43- الإدارة المالية. سينشئ المشروع فريق مخصص للإدارة المالية داخل وحدة التنسيق الموحدة. وستتألف الفريق من مسؤول الإدارة المالية، وأخصائي في الشؤون المالية، ومحاسب سيكون مسؤولاً عن المحاسبة

⁵ التقرير القطري لصندوق النقد الدولي رقم 18/156.

اليومية وترتيبات الإدارة المالية للمشروع. وسيعين أربعة محاسبين إضافيين ليعملوا في وحدات تنفيذ المشروع الأربعة في المحافظات. وستتولى المكاتب الفرعية التي سينشئها معهد التنمية الزراعية على مستوى المحافظات معالجة المعاملات الصغيرة فقط، وسيديرها المساعد الإداري في كل مكتب فرعي. وستتولى معهد التنمية الزراعية عملية انتقاء مسؤول الإدارة المالية وأخصائي في الشؤون المالية وفقاً للممارسات الحكومية المتعلقة بتعيين الموظفين ورهنا بعدم اعتراض الصندوق. وكجزء من الإعدادات الشاملة لوحدة التنسيق الموحدة، سيعين معهد التنمية الزراعية شركة للمحاسبة و/أو لمراجعة الحسابات ذات سمعة دولية لتقديم التدريب أثناء العمل لموظفي الإدارة المالية للمشروع. ومن المتوقع أن يُقدّم هذا النوع من الدعم على مدار أول سنتين من المشروع. وسيتم توثيق إجراءات إعداد الميزانية السنوية وتحديد متطلبات تمويل المشروع في دليل إجراءات الإدارة المالية. وسيصادق معهد التنمية الزراعية على مقترح الميزانية، وتوافق عليه لجنة تنسيق المشروع ويُقدم إلى الصندوق قبل بدء التنفيذ.

44- ستصنف خطة العمل والميزانية السنوية جميع الأنشطة التي سيتم تنفيذها، والنفقات المقابلة لها، والتي سُدرج حسب المكون والفئة ومصدر التمويل والجدول الزمني للتنفيذ. وستتضمن أيضاً خطة التوريد لفترة التنفيذ ذات الصلة. وستُدخل معلومات الميزانية في نظام المحاسبة وستُتاح من خلال هذا النظام للسماح بتسجيل الالتزامات والمدفوعات في الوقت المناسب. وتمثل السياسات المحاسبية للمشروع للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وسيوضع الرسم البياني لحسابات المشروع بطريقة يتم فيها اقتناص المعلومات المناسبة عن الممولين والمكونات الفرعية والفئات والأنشطة والنفقات.

45- ستعتمد وحدة التنسيق الموحدة دليل إجراءات الإدارة المالية، وسيطبق على المشروع ويُدرج كملحق لدليل تنفيذ المشروع. وسيستخدم المشروع نظم وإجراءات الرقابة الداخلية الحكومية الاعتيادية، بما في ذلك تلك المتعلقة بضوابط التفويض والتسجيل والإيداع. وستُحدّد متطلبات الرقابة الخاصة بالمشروع في دليل إجراءات الإدارة المالية. وستقوم وحدة التنسيق الموحدة بتوريد وتثبيت برامج المحاسبة، والتي ستشمل وحدة خاصة بالميزانية؛ وسيضمن برنامج المحاسبة المخصص للمشروع وجود اتصال مباشر بين محطات العمل في وحدة التنسيق الموحدة وعلى مستوى المحافظات. وسيتم إعداد القوائم المالية السنوية وفقاً لطريقة المحاسبة النقدية المعتمدة من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وستحصل وحدة التنسيق الموحدة على خدمات شركة للمراجعة الداخلية للحسابات عن طريق عملية تنافسية لتقديم المناقصات. وستقوم هذه الشركة للمراجعة الداخلية بعد ذلك بتقديم خدماتها لجميع مشاريع الصندوق الجارية التي ينفذها معهد التنمية الزراعية. ونظراً لارتفاع مستوى المخاطر المتصورة، يجب مراجعة حسابات المشروع داخلياً مرتين على الأقل في كل سنة من سنوات تنفيذه. وسيقدم المراجع الداخلي للحسابات تقريره إلى اللجنة التوجيهية للمشروع، في حين سيتولى منسق المشروع تيسير عملية إدارة العقود.

46- **المراجعة الخارجية للحسابات.** ستقوم شركات مراجعة الحسابات الخاصة والمستقلة التي يرتضيها الصندوق بمراجعة القوائم المالية للمشروع وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وسيتم اختيار مراجع الحسابات عن طريق عملية مناقصة مفتوحة وتنافسية. وسيُقدم تقرير مراجع الحسابات إلى الصندوق في موعد أقصاه ستة أشهر بعد إقفال السنة المالية للمقترض.

47- التوريد. ستم عملية توريد السلع والأشغال والخدمات وفقا للإجراءات الوطنية بالقدر الذي تتماشى فيه مع المبادئ التوجيهية للتوريد في مشاريع الصندوق. وستُعى جميع عمليات التوريد التي يمولها الصندوق من الرسوم والضرائب.

باء- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والاتصالات

48- سيكون تخطيط أنشطة المشروع عملية مستمرة وتشاركية تنسقها وحدة تنفيذ المشروع بدعم من مكاتب المحافظات والبلديات في المحافظات الجنوبية والشمالية. وستعمل خطة العمل والميزانية السنوية الموحدة للمكتبين الإقليميين الفرعيين كأساس للتخطيط والتنفيذ.

49- سيُنشأ نظام الرصد والتقييم لتوفير معلومات عن التقدم والأداء والتي يمكن استخدامها لرصد عملية التنمية والإسهام في اتخاذ القرارات الفعال وتقديم التقارير إلى الحكومة والصندوق.

50- بما يتماشى مع نهج تنفيذ المشروع، سيُطبق نظام الرصد والتقييم بشكل لا مركزي. وستُجرى دراسة أساسية خلال السنة الأولى من تنفيذ المشروع. وسيُجرى مسح آخر في منتصف المدة لمعرفة التقدم المحرز، وذلك بقياسه مقارنة بمؤشرات النتائج ذات الصلة، بما في ذلك مؤشرات الصندوق الإلزامية/الأساسية في ظل النظام التشغيلي الجديد لإدارة النتائج في الصندوق.

الابتكار وتوسيع النطاق

51- سيعطى اهتمام لتوسيع نطاق الأنشطة التي نجح تجربتها بالفعل في إطار مشروع التنمية الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة ومشروع الإنعاش الزراعي. وتشمل هذه الأنشطة، على وجه الخصوص، نهج مدارس المزارعين الحقلية المستخدمة في العمل الإرشادي ومفهوم عمال الصحة الحيوانية المطبق لتحسين وصول الرعاة إلى الخدمات البيطرية في المحافظات الجنوبية.

جيم- خطط التنفيذ

جاهزية التنفيذ وخطط الاستهلاك

52- سيستفيد المشروع من تجربة البرنامج الجاري لضمان استهلاك سريع وفعال لأنشطة المشروع. وسيضمن استخدام وحدة التنسيق الموحدة إرساء أوجه التأزر وتقاسم الدروس المستفادة مع فريق المشروع من أجل تجنب التأخير في استهلاك الأنشطة.

خطط الإشراف واستعراض منتصف المدة والإنجاز

53- سيضطلع الصندوق وحكومة أنغولا بصورة مشتركة بدعم الإشراف والتنفيذ.

خامسا- الوثائق القانونية والسند القانوني

54- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية أنغولا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض. وسوف توزع نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

- أثناء الدورة على ممثلي الدول الأعضاء قبل خمسة أيام عمل على الأقل من انقضاء 30 يوماً على استلام ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي لتقرير رئيس الصندوق ووثيقة تصميم المشروع.
- 55- وجمهورية أنغولا مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 56- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق.

سادسا - التوصية

- 57- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:
- قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أنغولا قرضاً بشروط عادية، أجل سداه 23 سنة بما في ذلك فترة سماح مدتها 7 سنوات وفوائده ثابتة، تعادل قيمته ستة وعشرين مليون ومائتي ألف يورو (26 200 000 يورو) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

جيلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Negotiated financing agreement

To be delivered to Executive Board representatives.

Smallholder Resilience Enhancement Project: Logical framework

Results hierarchy	Indicators				Means of verification			Assumptions (A)/ Risks (R)
	Name	Baseline	Mid-term	End target	Source	Frequency	Responsibility	
Outreach	Number of beneficiaries reached (hh) (with women comprising at least 40% and youth 25%)	0	100,000	218,000	<ul style="list-style-type: none"> Reference studies and hh surveys. 	<ul style="list-style-type: none"> Baseline MTR End-line 	<ul style="list-style-type: none"> PIU/ SCU 	(A) Extreme climate change shocks do not occur
Goal: Contribute to improved household food and nutrition security of targeted communities	No. of HH reporting improved food security as measured by Food Insecurity Experience Scale (FIES) ⁶ , (data disaggregated by gender of household heads) and	0	42,000	152,600	<ul style="list-style-type: none"> Reference studies and hh surveys 	<ul style="list-style-type: none"> Baseline MTR End-line 	<ul style="list-style-type: none"> PIU/ SCU 	(A).Extreme climate change shocks do not occur
	No. of women of reproductive age reporting good dietary diversity (MDD-W) ⁷	TBD	25,000	61,000	Household surveys	<ul style="list-style-type: none"> Baseline MTR End-line 	<ul style="list-style-type: none"> PIU/ SCU 	A).Extreme climate change shocks do not occur
Development objective: Increased productivity and resilience of targeted households	HH report a 30% increase in agriculture productivity for selected food crops	TBD	40,000	112,000	<ul style="list-style-type: none"> Project M&E system Production and yields survey Specific technical and activity report. 	<ul style="list-style-type: none"> Annual 	<ul style="list-style-type: none"> PIU/ SCU 	A).Extreme climate change shocks do not occur
	No. of HH report a > 50% increase in resilience score ⁸ (data disaggregated by gender of household heads)	TBD	30,000	104,600	<ul style="list-style-type: none"> Specific technical and project activity reports 	<ul style="list-style-type: none"> Annual 	<ul style="list-style-type: none"> PIU/ SCU 	(R).population increases may jeopardize sustainability of management systems.

⁶FIES consists of eight questions regarding people's access to adequate food: 1) You were worried you would not have enough food to eat?; 2) You were unable to eat healthy and nutritious food?; 3) You ate only a few kinds of foods?; 4) You had to skip a meal?; 5) You ate less than you thought you should?; 6) Your household ran out of food?; 7) You were hungry but did not eat?; 8) You went without eating for a whole day?

⁷ MDD-W: Minimum dietary diversity indicator for women of reproductive age (15-49 years) is a diet quality indicator associated with micronutrient adequacy of diets

⁸Resilience of beneficiary household will be monitored using a resilience scorecard presented in annex 4 to appendix 6.

Outcome 1: : Strengthened institutional capacity to deliver services to enhance food security, productivity and resilience	No. of family farmers reporting regular use of advisory and support services (disaggregated by gender and age)	0	40,000	125,000	▪ Specific technical and project activity report	Annual	▪ PIU/ SCU	(R).GoA was unable to recruit the additional extension staff needed to ensure effective project delivery. .
	No. of family farmers reporting use of climate information services (disaggregated by gender and age)	0	20,000	49,000	Specific technical and project activity reports	Annual	▪ PIU/ SCU	
Outputs: 1.1 Technical, organizational and managerial competencies of advisory and support service staff improved	No. of government-employed staff participating in training programmes run by the project during the period under review. (disaggregated by gender)	TBD	1,500	3,0000	Project M&E system	Annual	▪ PIU/ SCU	
Outcome 2: Rural infrastructure to build resilience and enhance productivity and market access	No. of households with improved access to water, land and road infrastructure	TBD	15,000	40,000	Project M&E system	Annual	▪ PIU/ SCU	A).Extreme climate change shocks do not occur
Outputs 2.1 Identification, prioritization construction/ rehabilitation of feeder roads	No. of kilometer of rural roads constructed and/ or rehabilitated	0	200	510	Contractor reports	Bi-annual	▪ PIU/ SCU	
2.2 Land sustainably managed under climate resilient practices	No. of hectares under SLM (including rangelands)	TBD	10,000	21,000	Specific technical and project activity reports	▪ Annual	▪ PIU/ SCU	(A)Project resources are mobilised accordingly
2.3 Water infrastructure managed under climate resilient practices	No. of households reporting improved access to water resources for productive and domestic use (data disaggregated by gender of household heads)	TBD	10,000	30,000	Specific technical and project activity reports	Bi-annual	▪ PIU/ SCU	A).Extreme climate change shocks do not occur
Outcome 3: Farming families acquire skills and technologies for food and nutrition security, enhanced resilience/ productivity and market access	No. of HH applying climate resilient technologies and practices. (data disaggregated by gender)	TBD	30,000	80,000	Specific technical and project activity reports	Bi-annual	▪ PIU/ SCU	
Outputs: 3.1 Family farmers, technical, organizational and managerial competencies Improved	No. of farmers reporting the use of knowledge acquired through FFS training (disaggregated by gender and age)	0	40,000	95,000	▪ Specific technical and project activity reports	Bi-annual	▪ PIU/ SCU	
Outcome 4 Improved profitability of farm and non-farm income generating activities to improve access to food.	No. of HH reporting 30% increase in percentage of agriculture output sold in market	TBD	30000	80,000	▪ Specific technical and project activity reports	▪ Annual	▪ PIU/ SCU	(R)Cultural factors could hinder the long-term uptake of GAP technologies
Outputs: 4.1 Family farmers are investing in improved production and marketing	No of households reporting use of production inputs and or technological practices	TBD	45,000	120,000	Specific technical and project activity reports	Bi-annual	▪ PIU/ SCU	

(1.2.2 etc) refers to IFAD's core indicators matrix. EB 2017/120/R.7/Rev.1

*Up to 15 indicators including a few optional RIMS indicators. In addition to these, RIMS mandatory indicators must be added. **The distribution of indicators is illustrative ***Intermediate targets for the Goal and Outputs are optional.